

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 39 (1992)  
**Heft:** 7-8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Partner für Zivilschutz-Nachrüstungsentscheide

Wenn es um Zivilschutz-Nachrüstungsentscheide geht, ist die Heuscher & Partner Unternehmens- und Personalberatung in Zürich ein kompetenter Partner, denn eine seriöse und fachkundige Beratung führt meist auch zu kostengünstigeren Lösungen. Überall beim Planen und Bauen mit öffentlichen Mitteln werden Fachleute, Ingenieure, Architekten zugezogen. Das ist auch richtig so. Warum aber so selten, wenn überhaupt, wenn es um Hunderttausende von Franken, ja Millionenbeträge für die Nachrüstung der Zivilschutzbauten geht, die bis 1995 nachgerüstet werden müssen? Gemeinden, Zivilschutzstellen, Ortschaften und Zivilschutzkommissionen steht jetzt für die Unterstützung und Beratung bei Nachrüstungsentscheiden eine produktunabhängige und fachlich kompetente Beratung

zur Verfügung. Angeboten wird ein breites Beratungsspektrum.

- Unterstützung bei Nachrüstungs-Grundsatzentscheiden
- Evaluation Anforderungsprofil für Liegestellen, Trockenklosetts und weitere Ausrüstungsgegenstände
- Offerten, Preis- und Produktvergleiche, Nutzungs- und Handlingsaspekte
- Vorbereitung der Entscheidung von Gemeinderat und Gemeindeversammlung
- Verteilungskonzept, eventuell mit Zivilschutzorganisation
- Informations- und Pressearbeit, Bevölkerungs- und Hauseigentümer-Info

Informationen:  
Peter Heuscher  
c/o Heuscher & Partner  
Unternehmensberatung  
Baumackerstrasse 56  
8050 Zürich  
Telefon 01 311 31 13

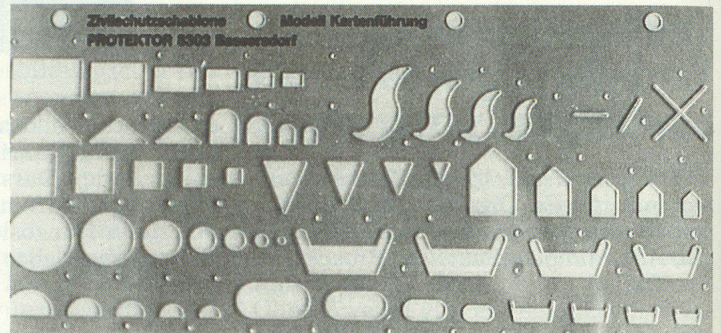
## Optimale Hilfsmittel von Protektor Bassersdorf

Neben hundertfach bewährten Produkten für den Zivilschutz im Angebot entwickelt die Firma Protektor laufend neue Artikel, die den Zivilschutzangehörigen ihre verantwortungsvolle Tätigkeit erleichtern kann. Die eine Seite ist die Professionalisierung in der Ausbildung und der Dienstleistungsdurchführung im Hinblick auf den ZS 95, wofür der Bund und die Kantone grosse Anstrengungen unternehmen. Die Firma Protektor versucht auf der anderen Seite das entsprechend professionelle Material anzubieten.

**Hellraum-Projektion:**  
Das farbige, siebenteilige «Instruktoren-Set» aus Plexiglas ist für eine gute Prä-

sentation mit dem Hellraum-Projektor das unentbehrliche Hilfsmittel. Mit dem Instruktoren-Set machen Sie den Zuhörer, ohne Ablenkungen, auf wichtige Teile Ihrer Folie oder einzelne Segmente aufmerksam. Instruktoren-Set: Fr. 32.40.

**Kartenführung / Nachrichtendienst:**  
Mit der Zeichenschablone für den Nachrichtendienst kann der Kartenführer alle Symbole und Signaturen in verschiedenen Grössen schnell, einfach und klar auf die Gemeinde-, Nachrichten- oder Lagekarten zeichnen. Masse: 140×297 mm, Weichplexiglas, Bruchfest. Preis: 23 Fr.



Für den Nachrichtendienst bietet die Firma Protektor auch den Folienhalter Kart-O-Fix mit auf- und abrollbarer Nachrichten- und Lagekarten an.

**Schutzraumorganisation:**  
Die Zeichenschablone für die SRO, 1:50, ist das unentbehrliche Hilfsmittel bei der Einrichtungsplanung von Schutzräumen. Liegestellen, Dreier- und Sechser-Elemente, Toiletten- und Duschcabinen, Gestelle und der Freiraum um das Venti-

lationsaggregat können damit millimetergenau gezeichnet werden. Masse: 120×190 mm. Massstab 1:50. Preis: 16 Fr.

Weitere Informationen, Prospektmaterial, Gesamtkatalog und Offerten:

Protektor-  
Zivilschutz-Material  
Peter Stefan Kreiliger  
Klotenerstrasse 20  
8303 Bassersdorf  
Telefon 01 836 91 65  
Telefax 01 836 87 70

## Stellenanzeiger

Der Zweckverband **Zivilschutz-Ausbildungsregion 5** mit Zivilschutz-Ausbildungszentrum in Hombrechtikon sucht einen

## Chefinstruktor

### Aufgaben:

- führt und unterstützt die haupt- und nebenamtlichen Instruktoren
- leitet Instruktionsdienste und erteilt Unterricht
- erarbeitet Unterlagen für die Grundausbildung von Mannschaften und Funktionsträgern
- Stellvertretung des Verwalters/Sekretärs
- ist in Zusammenarbeit mit dem Verwalter für das regionale Kurstableau verantwortlich
- ist für die Ausbildungsadministration verantwortlich

### Anforderungen:

- Praxis in der Zivilschutzinstruktion in allen Diensten
- Erfahrung in der Führung von Instruktoren
- selbstständiges Behandeln von Problemen in Zusammenhang mit Unterrichtsdurchführung und -gestaltung
- Kaderstellung in Zivilschutz oder Militär
- abgeschlossene berufliche Ausbildung
- Organisations- und Verhandlungsgeschick
- Kenntnisse in der Administration

**Arbeitsort:** 8634 Hombrechtikon

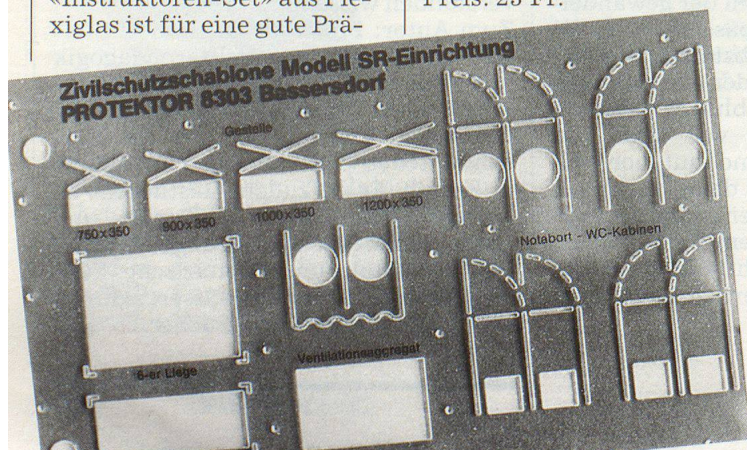
**Stellenantritt:** 1. März 1993 oder nach Vereinbarung.

Die Anstellung erfolgt im Rahmen der kantonalen Besoldungsverordnung. Der Eintritt in die Beamtenversicherungskasse des Kantons Zürich ist obligatorisch.

Interessenten erhalten nähere Angaben und Auskünfte beim Sekretariat, Ausbildungsregion 5, 8634 Hombrechtikon, Herr P. Zollinger, Telefon 055 42 28 76.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen und Gehaltsansprüchen sind bis zum 20. September 1992 an Herrn H. Brandenberger, Präsident der Betriebskommission, Grüt 583, 8634 Hombrechtikon zu richten.

**Betriebskommission Zweckverband  
Zivilschutz-Ausbildungsregion 5, 8634 Hombrechtikon**



# Offene Stellen beim Bundesamt für Zivilschutz

## Dipl. Ingenieur/in ETH evtl. Ingenieur/in HTL

bei der Vizedirektion Bauten und Material. Bearbeitung von wissenschaftlichen, technischen und konzeptionellen Aufgaben. Durchführung von Studien und Erarbeitung von Entscheidungsgrundlagen. Leiten von bzw. Mitwirken in interdisziplinären Arbeits- und Projektgruppen, Kommissionen und Ausschüssen. Mehrjährige Berufserfahrung in den Bereichen Bau, Anlagebau oder Maschinenbau erwünscht. Gute Sprachkenntnisse Deutsch, Französisch und Englisch.

## Elektroingenieur/in

für die Sachbearbeitung des Bereichs drahtlose Übermittlung des Zivilschutzes. Diplom einer höheren technischen Lehranstalt in Fachrichtung Fernmeldetechnik. Mehrjährige Berufserfahrung in der Entwicklung, der Projektbegleitung sowie in der Zusammenarbeit mit Firmen der Fernmeldeindustrie erwünscht.

Bearbeitung von konzeptionellen Grundsätzen der elektrischen Energieversorgung und des EMP-Schutzes von Schutzbauten. Entwicklung von Material für den EMP-Schutz in Zusammenarbeit mit der Industrie. Erarbeitung von Unterlagen, die den Einsatz des Materials regeln. Mitarbeit in Arbeitsgruppen und bei Materialprüfungen. Diplom einer höheren technischen Lehranstalt in Fachrichtung Starkstromtechnik. Mehrjährige Berufserfahrung, vorzugsweise in der Industrie, erwünscht.

## Elektroingenieur/in HTL

Mitarbeiter/in des Qualitätsinspektions- und Abnahmedienstes der Abteilung Material. Abgeschlossene Grundausbildung handwerklicher Richtung und Weiterbildung als Ingenieur/in HTL, Richtung Maschinenbau oder Elektrotechnik, Techniker/in TS, Meister/in oder Betriebsfachmann/Betriebsfachfrau. Erfahrung auf dem Gebiet der Qualitätssicherung erwünscht.

## Technische/r Mitarbeiterin/r

## Instruktoren

für den Einsatz in Kursen für das obere ZS-Kader und die Kantonsinstruktoren sowie für die Erarbeitung von Ausbildungsunterlagen. Höhere berufliche Ausbildung (Lehrerseminar, HTL, HWV, HKG usw.). Offizier oder in einer verantwortungsvollen Funktion des Zivilschutzes.

Unser Personaldienst freut sich auf Ihren Anruf (031 61 51 75/E. Stampfli) oder Ihre schriftliche Offerte an folgende Adresse:

**Bundesamt für Zivilschutz**  
Personaldienst  
Postfach  
3003 Bern